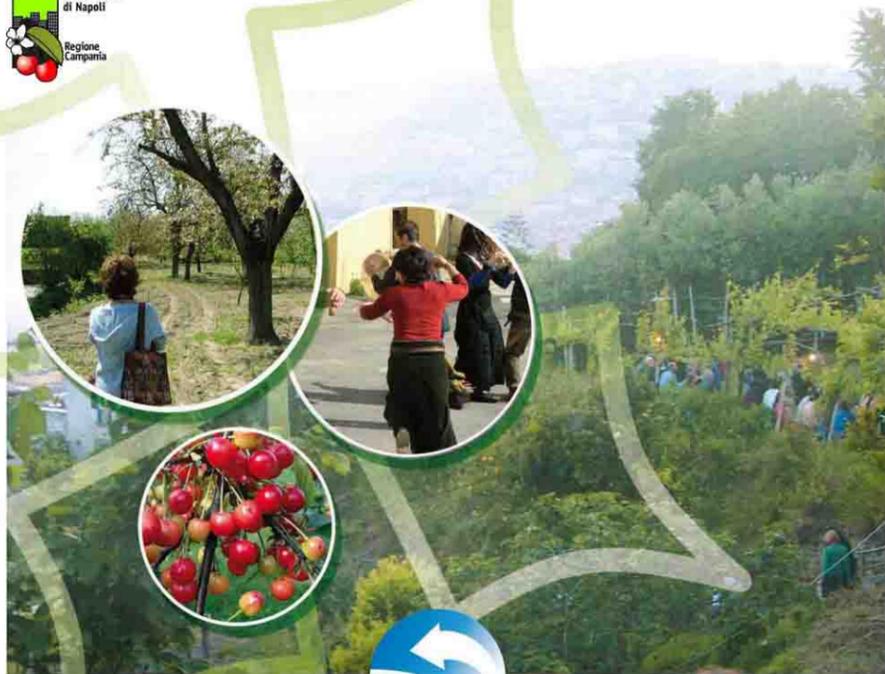


# MAGGIO NEL PARCO 2010

## ...il Respiro della città

INCONTRIAMOCI NEL PARCO ...TRA VOCI,  
PROFUMI, SAPORI E COLORI DELLA PRIMAVERA

VISITE GUIDATE, DEGUSTAZIONI, SPETTACOLI ITINERANTI, MOSTRE E GIOCHI NEL  
PARCO METROPOLITANO DELLE COLLINE DI NAPOLI



**TrasformAZIONE**  
Rete dei soggetti territoriali per la tutela e la valorizzazione del PARCO METROPOLITANO DELLE COLLINE DI NAPOLI

### TAPPE EVENTO

SAN MARTINO - CAMALDOLI (Versante Verdolino) CAPODIMONTE (Moiariello)  
VALLONE SAN ROCCO - SELVA DI CHIAIANO - CAMALDOLI (Eremo)

### I 5 WEEK - END

# MAGGIO NEL PARCO 2010

## ...il Respiro della città



### PRIMO WEEK-END 1 - 2 MAGGIO

#### COLLINA DI SAN MARTINO

#### "SAN MARTINO IN ARTE".

Disegniamo e Ridisegniamo il Paesaggio della Collina.

Osserviamo il paesaggio della collina, tra emblemi architettonici, punti paesaggistici e panoramici, sentieri e pedamentine da riscoprire lungo le pendici, vigneti e colture dei terrazzamenti storici; accompagnato da allestimenti d'arte, performance, happening partecipativi, creazioni live, schizzi e fumetti dedicati al "quadro" di San Martino.

L'evento si inserisce nel circuito **comicon** ed è promosso anche con la collaborazione diretta della V municipalità del Comune di Napoli.

● **Largo San Martino/inizio Pedamentina ore 10.00 - 14.00**, Performance di artisti, tra schizzi, disegni, danza, letture e fumetti... LIVE (Sabato 1 ore 10.00 - 11.30 e 12.30 - 14.00 Domenica 2 ore 10.00 - 11.30)

● **Sabato 1 maggio, ore 10.00** incontro Largo San Martino, per iter guidato, tra disegni e creazioni d'arte, lungo i percorsi storici della collina - la **Pedamentina** (dopo performance, **inizio passeggiata ore 11.30** dal Largo San Martino lungo la Pedamentina).

● **Domenica 2 maggio, ore 10.00** incontro Largo San Martino, attraversando la **Pedamentina**, per passeggiata tra tocchi creativi e viste panoramiche, lungo i sentieri e le colture dell'antica **Vigna della Certosa** (dopo performance, **inizio passeggiata ore 11.30** dal Largo San Martino alla Vigna (in collaborazione con l'Associazione Amici della Vigna San Martino).

Contatti: info 0813771539 - 3895141393 e-mail: monica.bruno@architetto.net



### SECONDO WEEK-END 7 - 8 - 9 MAGGIO

#### CAMALDOLI (Versante Verdolino)

#### "FESTA DELLA FIORITURA".

Suoni, Saperi, Profumi e Colori del Parco

**Venerdì:** attività riservate alle scuole.

**Sabato e Domenica:** escursioni su prenotazione.

● Sentiero da Soccavo all'area botanica di Camaldoli attraverso la masseria Postiglione. Durata 1h circa. Appuntamento presso la chiesa S. Marie delle Grazie a Soccavo alle ore 9.30.

● Sentiero "La ghiandaia" all'interno del Parco di Camaldoli fino all'area botanica, realizzato nel 2008 dall'Associazione in collaborazione con i ragazzi della Giustizia Minorile di

Nisida. Durata 1h circa. Appuntamento alle 9.30 presso l'ingresso di via S. Ignazio di Loyola del parco di Camaldoli.

● Visita guidata dalla prof. D'Arienzo Marianna Area botanica: piante della Macchia Mediterranea; Giardino didattico sulla riproduzione delle piante con semi. Appuntamento presso l'area botanica parco dei Camaldoli lato viale Rai dalle ore 10.00.

● **Birdwatching e dimostrazione di inanellamento** a cura del dott. Usai Alessio, naturalista ed esperto ornitologo.

● Stand informativi e di degustazione presso l'area botanica.

contatti: info 3332093004 e-mail: dellannunziata@inwind.it



### TERZO WEEK-END 15 E 16 MAGGIO

#### CAPODIMONTE (Moiariello) VALLONE SAN ROCCO

#### Capodimonte: "LA NATURA IN CITTÀ"

Parco di Capodimonte - Porta di Mezzo

Nei due giorni esposizione di progetti e prodotti e degustazioni per far rivivere, per un week end, lo spirito originario del Bosco

di Capodimonte: Luogo di delizie, di svago ma anche una vera e propria

azienda agricola. infatti, qui era possibile comprare il legname ricavato dal taglio e dalla cura dei boschi e tutte le produzioni provenienti dal giardino della Torre o "Orto reale" dove si trovavano gli alberi che per primi hanno prodotto lacioglia "d'ò monte".

L'iniziativa vede la collaborazione della Soprintendenza per i Beni Architettonici Paesaggistici Storici Artistici ed Etnoantropologici di Napoli e Provincia ed è promossa anche con la collaborazione diretta della III municipalità del Comune di Napoli.



Realizzazione grafica Anna Giorgio testi e foto Guido Liotti

Dal GENNAIO 2010 la rete **TrasformAZIONE**, nella forma giuridica di un'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE, riunisce diverse ASSOCIAZIONI E CITTADINI con conoscenza e professionalità comprovate sul territorio. Tale scelta da finalmente sostanza ad un PERCORSO CONDIVISO nato già dal 1998 e che negli ultimi anni ha trovato la sua naturale prosecuzione nell'ambito del FORUM delle realtà territoriali per la TUTELA E LA VALORIZZAZIONE DEL PARCO METROPOLITANO DELLE COLLINE DI NAPOLI.

Nell'ambito della rete **TrasformAZIONE** si intende proseguire tale percorso SVILUPPANDO UNA STRUTTURA che, riconoscendo il lavoro precedentemente svolto sia in grado di potenziare ulteriormente le SINERGIE TRA I SOTTOSCRITTI E LE LORO SINGOLE CAPACITÀ PROGETTUALI.

**TrasformAZIONE** considera L'AZIONE DI PROMOZIONE, DI EDUCAZIONE PER LO SVILUPPO ECO-SOSTENIBILE e partecipato ed in particolare per la VALORIZZAZIONE DELLE AREE AGRICOLE URBANE E DI TUTTO IL TERRITORIO del **Parco Metropolitan delle Colline di Napoli**, un finalità essenziale per la VALORIZZAZIONE DEL TERRITORIO DELLE MUNICIPALITÀ ricadenti nell'area Parco e nell'intera città di Napoli.



Per dare respiro a tale finalità, **TrasformAZIONE** OFFRIRÀ IL SUO CONTRIBUTO, stimolando **AZIONI DI PROMOZIONE DI EVENTI CULTURALI E RICREATIVI** con particolare attenzione ad iniziative per la **STRUTTURAZIONE DI PROGRAMMI EDUCATIVI**, di promozione sociale nella tutela e nella riscoperta del paesaggio con itinerari urbani della tipicità, reti di masserie, ospitalità diffusa e campi educativi per ragazzi e giovani, escursionismo urbano, fattorie didattiche, eventi culturali e di spettacolo legati alla cultura ed al folklore locale, collaborando attivamente alla gestione di strutture operative dell'Ente Parco quali il CEA del Parco, Urban Center, oltre a Centri per lo Sviluppo del Turismo Rurale Responsabile e Sostenibile e ludoteche itineranti.



"**TrasformAZIONE** - Rete dei soggetti territoriali per la tutela e la valorizzazione del Parco Metropolitan delle Colline di Napoli" è un'ASSOCIAZIONE CHE NON HA FINI DI LUCRO, ed opera per scopi di **SOLIDARIETÀ SOCIALE**.

**TrasformAZIONE**  
Voci dal Parco Metropolitan delle Colline di Napoli

Nell'occasione dei week-and di maggio sarà distribuito il num. 0 della Rivista



- **Ore 10.30** Bosco di Capodimonte - Porta di Mezzo - animazione con Tammurriate e giochi di educazione ambientale per bambini nel Bosco di Capodimonte.
- **Ore 10.30** visita guidata al Parco di Capodimonte appuntamento Porta di Mezzo.
- **Ore 11.30** visita guidata al Moiariello appuntamento Porta Grande
- Visita guidata a **Villa Fagella** nel Vallone di San Rocco, prenotazione obbligatoria. info e prenotazioni: 3494597997 e-mail: karmaturo@carminematurato.info



### QUARTO WEEK-END 22 E 23 MAGGIO

#### LA SELVA DI CHIAIANO

#### "I luoghi della Selva ...tra aneddoti e racconti"

Percorso nei luoghi della Selva di Chiaiano tra natura e storia con animazione itinerante - musica e balli della tradizione, animazione per bambini e adulti e degustazione di piatti tradizionali.

L'iniziativa è promossa anche con la collaborazione diretta della VIII municipalità del Comune di Napoli.

● **Incontro ore 9.00** presso Stazione metropolitana di Chiaiano dove stazioneranno le Navette dell'Ass. **Trasformazione** con l'ausilio di operatori per la Selva.

● **Incontro ore 9.30** presso l'Azienda Agriturismo Fioretti in Via Tirone 13 Chiaiano, dove operatori accoglieranno coloro che interverranno auto muniti.

● **ore 10.00** i visitatori saranno trasportati con le navette verso i luoghi interessanti della selva come Cesinelle, Casa Putana e la Grotta del Brigante.

Contatti: info 3280894172 - 3331368271 e-mail: barraque@hotmail.it, annagiorgio.4@alice.it

### QUINTO WEEK-END 29 E 30 MAGGIO

#### CAMALDOLI - (Eremo)

#### "Camaldoli, scrigno d'arte e natura"

#### Una Napoli (s)conosciuta vista dalla più alta delle sue colline

● **Incontro ore 10.00** presso Ingresso Eremo dei Camaldoli

(Via dell'Eremo 87, Napoli)

Nelle due giornate è previsto un itinerario alla ri-scoperta dei Camaldoli, in compagnia di una guida storico-artistica che illustrerà la meraviglia del barocco nella chiesa del SS. Salvatore, con il suo Capitolo e il Refettorio, e le antiche celle dei Camaldolesi, mentre un esperto naturalista racconterà della ricchezza dei profumi e colori presenti tra orti e giardini dell'Eremo che domina la collina.

Durante la passeggiata sono previste divertenti incursioni di "ospiti dal passato" come il compositore della celebre "**TARANTELLUCCIA**" e la sua sciantosa consorte, che daranno voce alla memoria storica e culturale dei Camaldoli del passato, ameno luogo di villeggiatura.

A conclusione dell'itinerario momenti ludici per i bambini e stand di degustazione.

Contatti: info 0818437031 - 3806841595 e-mail: info@artemision.it



Per tale edizione l'iniziativa è curata dalle seguenti ASSOCIAZIONI che compongono la nostra RETE:

AGRIFOGLIO, ARTEMISION, CGD, HERMON, UNITI, MA-IA, Polisportiva NAPOLI A GONFIE VELE, NEAPOLIS 2000 - glocal & solidarietà di Legambiente, REALTÀ FUTURA e dai SINGOLI ASSOCIATI:

MONICA BRUNO, ANNA GIORGIO, GUIDO LIOTTI, CARMELA MORRA

Collaborano inoltre gli altri soggetti che compongono per adesso la RETE:

ALTRIMONDI, ARCHITETTI 99, Camper Club Napoli, CREALIDEA, C.O.N.M, FORTITUDO BASKET, IDSN (Istituto per la Diffusione delle Scienze Naturali e Progetto Megaride).

LA SEDE UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE E' OSPITATA PRESSO LA PALAZZINA DEGLI UFFICI DEL PARCO METROPOLITANO DELLE COLLINE DI NAPOLI

Sede Legale: Via Sant'Ignazio di Loyola, 210 - 80131 - Fax 0815786291 - cell. 3333212430

IN COLLABORAZIONE CON



III MUNICIPALITÀ  
V MUNICIPALITÀ  
VIII MUNICIPALITÀ



COMICON OFF  
si inserisce nel circuito